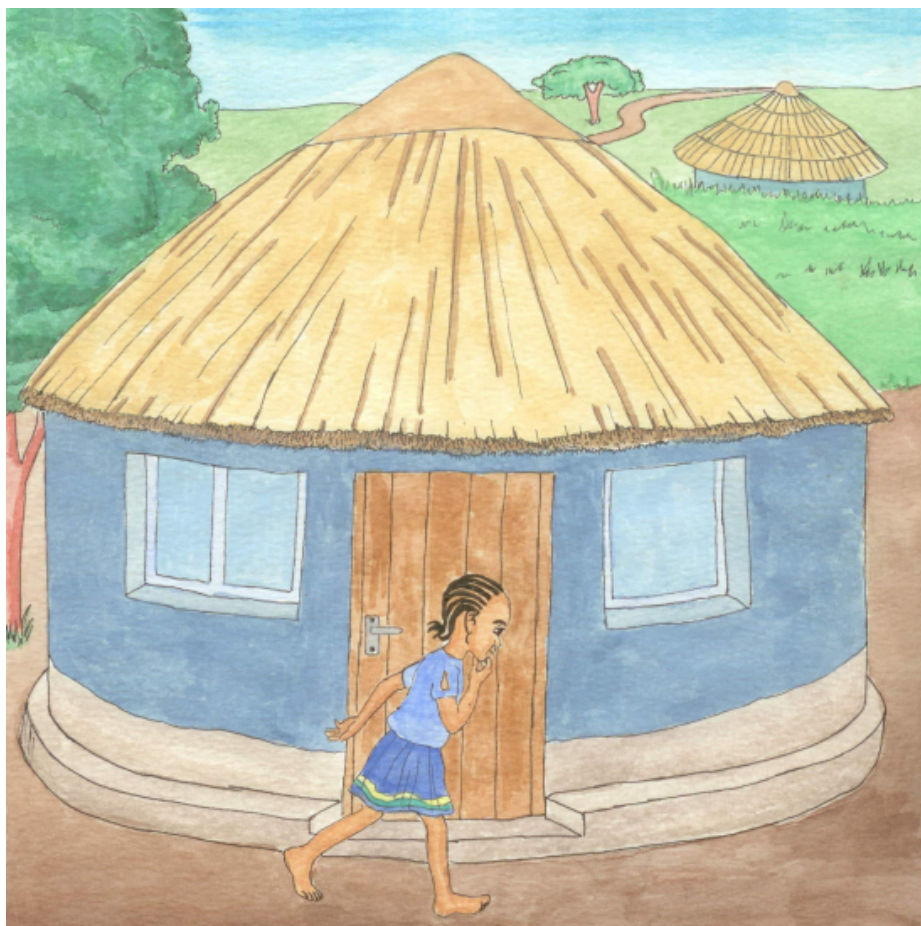




Mama Sophie, segatlhamelamasisi

Thandiwe Dlodlo
Simon Mokoena





Ka letsatsi lengwe la selemo, Khosi o ne a ya kwa le
kwa a ipotsa gore a dire eng.

Mmaagwe o ne a ile masimong mme Khosi a setse a le
mongwe.

“Ke tla dira eng?” ga bua Khosi.



Khosi o ne a batla go ya go thuma kwa nokeng mme a sa itse gore a ka tsamaya jang. Mmaagwe o ne a sa batle gore a tsamae a le esi.

“Ke ya go thuma kwa nokeng, mme fela ke tla tsamaya le mang? Mme ga a batle ke tsamaya ke le mongwe,” Khosi a akanya.

Ka nako eo Mama Sophie a feta a kgabaganya foo a ya nokeng. O ne a tshwere mmanki o tletse diaparo.



“Aha! Ke ya go sala Mama Sophie morago go ya kwa nokeng,” Khosi a rialo.

A taboga fa morago ga Mama Sophie. “A nka tsamaya le wena kwa nokeng tsweetswee?” Khosi a botsa. Mama Sophie a nyeba mme a dumela ka tlhogo.

Mo tseleng, Nozipho le ene a tsamaya le bona. Nozipho o ne a sa rate go thuma fela o ne a rata go lebelela ba bangwe fa ba thuma.



Kwa nokeng, Khosi a ipolelela a re, “Gompieno ke utlwile ka go thuma mo metsing a mannye e kete ke lesea, ke tlile go ba bontsha gore ke kgona go thuma mo metsing a a boteng le nna.”

A itatlhela mo metsing. Pha! Kwa godimo, kwa tlase, mo gare.

Nozipho o ne a lebeletse a emetse kgakala fa ditsala tsa gagwe di thuma le bana ba bangwe.



Fa Nozipho a lebeletse, go ne go lebega fa bana botlhe
ba ne ba itumetse mo nokeng.

Ba ne ba tsositse modumo.

Ba goeleana go le monate mo metsing.



Fa Nozipho a lebelela sentle, sengwe se ne se lebega se sa siama.

Khosi o ne a thumela kgakala le bana ba bangwe.

Nozipho a tsamaela gaufi mme a lebelela gape. A tshositswe ke se a se bonang, o ne a tabogela kwa basading ba ba neng ba tlhatswa kwa nokeng.

“Thusang! Khosi o a nwela,” ga goa Nozipho.



Ka ponyo ya leitlho, Mama Sophie a itatlhela mo metsing. A thuma.

A tsenelela kwa tlase ga metsi, a boa a tlhagelela kwa godimo, a boela gape kwa tlase, a batlana le Khosi.

A phamola Khosi ka letsogo mme a thumela kwa metsing a a seng boteng.

Jaanong Mama Sophie a ntshetsa Khosi kwa ntle ga metsi.



Mama Sophie a feta ka potlako fa thoko ga bana le basadi ba ba neng ba eme fa thoko ba lela e bile ba goelela.

Nozipho o ne a taboga fa morago ga gagwe fa a potlaketse kwa tleliniking ya motse, a belege Khosi.



Kwa tleliniking Mama Sophie o ne a kgatlhantshiwa ke mooki Noxolo yo o neng a tabogela go thusa Khosi.

Mooki a tseela Khosi ka potlako mo phaposing mme baoki ba bangwe ba potlakela go thusa mooki Noxolo.

“O siame! Re lesego ka gonne ga a nna kwa tlase ga metsi nako e telele!” ga rialo mooki.



Mama Sophie a kgwa mowa.

Botlhe kwa tleliniking ba mo akgolela bopelokgale le go nna sebete ga gagwe.

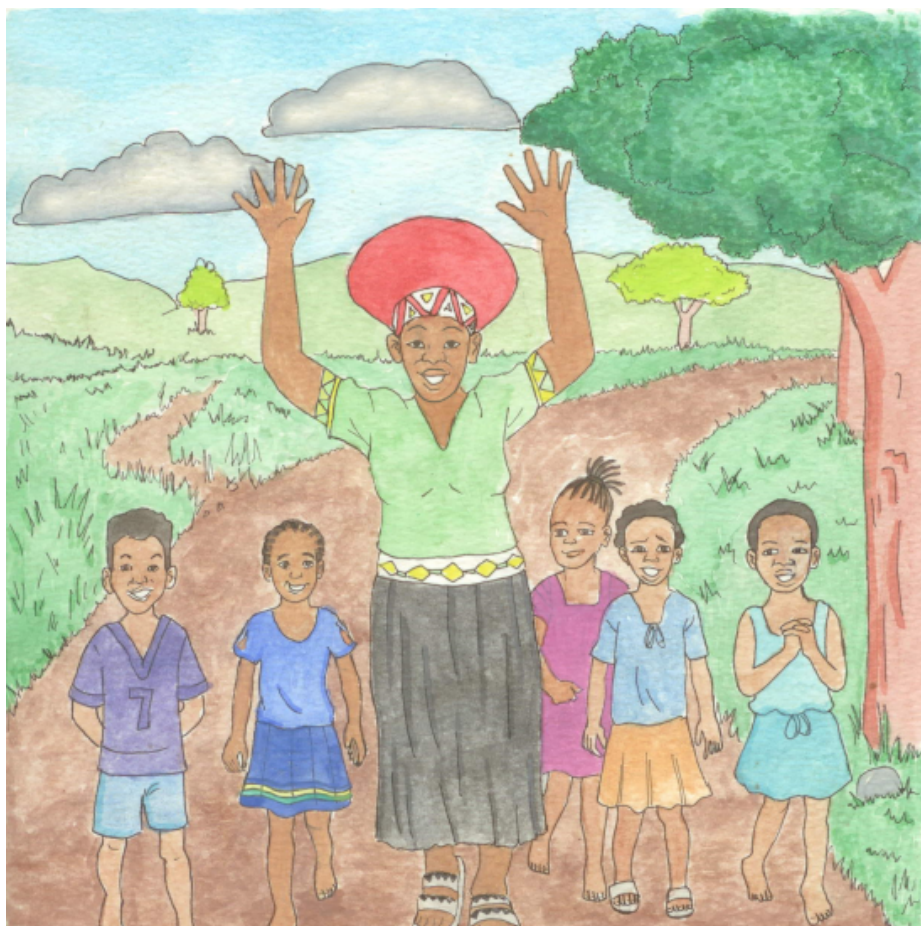
“Ke itumeletse gore ke kgonne go boloka botshelo,”
Mama Sophie a rialo ka boikobo.



Dikgang di ne tsa fitlha kwa kgosing mme a romela molaetsa gore go bidiwe Mama Sophie.

Kgosi ya reetsa ka tlhoafalo fa Mama Sophie a tlhalosa gore o nnile jang mothumi yo o gaisang.

"Ka bosetsanyana jwa me, tsala ya me e ne e nna gaufi le noka. Re ne ra tshwanela go ithuta go thuma. Noka e ne e le kwa re tshamekang, re nwang, re tlhapang le go tshwara ditlhapi teng!" a rialo.



Kgosi e ne ya bitsa pitso mo motseng mme a itsise ka tshwetso ya go abela Mama Sophie ka ntlha ya bopelokgale jwa gagwe.

Basadi ba duduetsa, banna ba letsa melodi, bana ba goa ka boitumelo.

Go tloga ka letsatsi leo, bana ba rata go sala Mama Sophie morago gongwe le gongwe kwa a yang teng.

Ba ne ba utlwiwa ba opela, "Ga go se se ka nkgomang, o teng mama o o sebetel!"



Ulwazi Lwethu is a Zenex Foundation funded and initiated project to develop a series of graded and leisure African language readers and teacher support materials. This project is targeted at teaching and supporting learners in the Foundation Phase to improve their home language reading and understanding. The readers have been originated in nine African languages in collaboration with Molteno Institute for Language and Literacies, Nelson Mandela Institute for Education and Rural Development, Room to Read South Africa, and Saide. All resources are developed as Open Education Resources (OER).



basic education

Department:
Basic Education
REPUBLIC OF SOUTH AFRICA

The Ulwazi Lwethu readers and storybooks have been quality assured and approved by DBE.

Your attribution should include the following:

Title: Mama Sophie, segatlamelamasisi

Author/s: Thandiwe Dlodlo

Translator/s: Lorato Trok

Illustrator/s: Simon Mokoena

Assurer/s: Dineo Moatshe, Opelo Thole

Language: Setswana



© Zenex Foundation - Saide 2025 (Updated Edition)

CC BY includes the following elements:

BY  – Credit must be given to the creator

